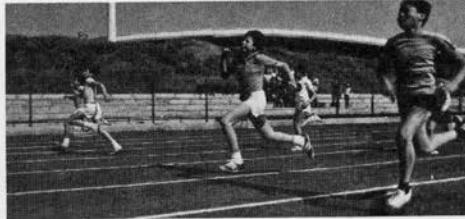


聖徒之聲

第21卷 第五期

1979年 五月份



總會會長團

甘賓塞 譚以東 羅慕義墨林

十二使徒議會

彭蓀泰福	彼得生馬可
黎嘉蘭	洪德豪惠
興格萊戈登	孟蓀多馬
潘培道	艾希頓馬文
麥康基布司	貝利多馬
海大衛	傅士德雅各

顧問委員會

培勒羅素	賓納嘉立斯
畢諾克修	

教會雜誌總編輯

培勒羅素

國際雜誌編輯委員會

編 辦：希勒賴理	
助 理 編 辦：拉森迪恩	
設 計：紀齡羅傑	

聖徒之聲編輯委員會

翻譯監督：劉春華	
編輯兼設計：溫亮	
攝 影：李少芳	

版權所有 翻印必究

耶穌基督末世聖徒教會

——印 行——

香港九龍彌敦道六九一號三樓

目 錄

聖徒之聲

第二十一卷 第五期
一九七九年 五月份

故事與特輯

聖職的重要.....	譚以東	1
亞倫聖職.....	麥康基奧斯卡	5
青春的勇氣.....	林威恩	9
問與答.....		12
我們開始真正的家庭教導.....	塞特東	14
家庭財務.....	賈奧申葛	20
日榮婚姻（下）.....	麥康基布司	29
到納府聚集.....	賴納德格林	35
教會及世界編年史.....		43
台灣台北支聯會通訊.....		44
香港支聯會通訊.....		46

兒 童 欄

機械人.....		21
動物的胃口.....	蘇勒查林	22
羅尼.....	特利亞	24
小玩意.....		28

◀ 訂 閱 價 目 ▶

台灣地區：

零售每本新台幣七元
全年十二期新台幣六十元
二年廿四期新台幣一百一十元
三年卅六期新台幣一百六十元

國外訂戶：

連平郵費全年十二期
新台幣一百六十元

港澳地區：

零售每本港幣一元
全年十二期港幣九元
二年廿四期港幣十七元
三年卅六期港幣二十五元

海外地區：

連平郵費全年十二期美金六元
東南亞地區：
連平郵費全年十二期美金四元

封面主題：亞倫聖職復興一百五十週年

封面註解—亞倫聖職復興於1829年5月15日。今日世界各地持有亞倫聖職的年青人在定額組聚會中一齊學習、活動、及獻身於服務。（圖中是來自智利和美國的青年）。

聖職的重要

總會第一副會長 譚以東



持 有神的聖職是一種偉大的特
權。我們既知本身是神的屬靈

子女，理應明白若光大我們的聖職職務，
我們的潛能將會無可限量。

父親的忠告

在我將被按立為執事之前，我首次意識到何謂聖職。當時我父親是支會的主教，他告知我聖職的重要性。他說：「我兒，我希望你是個蒙主賞識的聖職男子。」他在我十二歲之時尊稱我為男子。他告訴我主對持有聖職的男青年有何期望——期望他嚴格遵守智慧語，並在成長中保持自己在每方面道德純潔。「你決不可從屬這世界，你必須尊重聖職，光大你的召喚，樹立榜樣，不畏懼挺身表明立場，無論處身何地都維護正義。當你照主的旨意發揮聖職時，你會發現平日批評你，嘲弄

你，表面不支持你的人都會尊重你，極之信任你。」

本身責任

麥基奧大衛在行動不便時曾多次囑咐我：「每次你去到教友當中時，提醒他們要記住他們的身份，行為與身份要一致。告訴他們，他們有個人的責任。」個人責任就是能在任何地方挺身向世界表明你有福音的見証，就是你決意遵行福音。當你與女朋友在夜晚約會，當與男孩在校院活動，當出外釣魚，或在任何情況下，請讓那些人知道你的身份，並付諸於行動。」你永不會後悔。

聖職的重要

我想告訴你聖職是何等的重要。主認為聖職是如此重要，足以要將它復興到地面上，同時藉着它去重建教會。祂認為它

重要到足以要吩咐施洗約翰到來復興亞倫聖職。約翰告訴這兩位年青人，他是在彼得、雅各和約翰的派遣和指示下行事。他說：「我的同工們，我奉彌賽亞的名，將亞倫聖職授予你們，這聖職持有天使的施助，悔改福音，和為罪的赦免的浸洗禮的鑰權；這聖職永不再從地上收回，直到利未的子孫再在正義中向主獻祭。」（教約13章）它是何等重要！亞倫聖職持有天使的施助，悔改福音，和為罪的赦免的浸洗禮的鑰權。試想一位身為亞倫聖職的男青年竟能執行這些事項和這些教儀。其後，彼得、雅各和約翰到來將麥基洗德聖職按立予他們。聖職就是如斯的重要。

讓我們接着再讀教義和聖約中被視作聖職聖約的一節：「因為凡是忠信於這兩個聖職，」希望你留意上述此語，「因為凡是忠信於獲得我所說的這兩個聖職，並且光大他們的召喚的人們，**光大他們的召喚**，必被靈聖化而更新他們的身體。」（教約84：33）何等偉大的一個應許。你所需做的就是照主吩咐你的去忠信和光大你的召喚，

今日坐在我後面的是甘賓塞會長。他是遵行這些聖約而整個身體得到更新的一個偉大模範。我不清楚你們有多少人知道他被斷定患上喉癌，要割除大部份發聲器官，不能出聲講話時的情形。



「我的同工們，我奉彌賽亞的名，將亞倫聖職授予你們，這聖職持有天使的施助，悔改福音，和為罪的赦免的浸沒洗禮的鑰權；這聖職永不再從地上收回，直到利未的子孫再在正義中向主獻祭。」（教約第13章）

1979年5月15日是斯密約瑟及考得里奧利佛獲施洗約翰按立亞倫聖職的一百五十週年日子。

我記得當我擔任加拿大支聯會會長時，在一個教友大會上會晤甘會長及其他數位人物。他（低聲地）說：「喂，我不能跟你說話。」他簡直不能講話，你頂多只能聽到微弱低語。人們不肯定他是否能再講話，但他接受聖職祝福，他終能講話。其後，剛數年前，他的器官又被發現有癌症蔓延，醫生希望為他動手術。但他要求聖職給他祈禱，祝福，膏油，按手。請留意他要求的是聖職。不是由於有李會長與譚長老，而是由於有我們所持的聖職。他接受一個祝福，於是不需要那次手術。

後來，他心臟出事，我相信甘會長不會反對我在這裏透露一點詳情。他當時病勢嚴重，他覺得不能拖延治療，根據他的醫生納爾孫羅素所說，痊癒的機會是百份之五十。若不接受手術，生命只能延續數月，若肯接受，希望就較大。我們在李會長辦公室商討了一陣，終於甘會長說：「我是應該接受手術的。」我答道：「甘會長，我肯定你的決定正確。」

他於是要求由李會長及我替他祝福。納爾孫醫生說：「替十二使徒議會會長，一位神的使徒施手術，是一項重大無比的任務，這是我前所未有的最重大的一項任

他對我說：「我兒，我希望你，是個蒙主賞識的聖職男子。」

務。」更且，他說：「甘會長要接受雙重手術。」我相信甘會長是有史以來第一個如此高齡接受雙重心臟手術的人。納爾孫醫生說：「我希望接受一個聖職祝福，以獲得帶領和指示，盡一切所能去拯救他的生命。」

如今，弟兄們，聖職對你有意義嗎？除非你過配稱的生活，否則聖職對你毫無意義。因此，無論你是個十二歲的男孩，抑或是七十歲老人，無論你在何處，都要過配稱接受聖職的生活，尊重聖職。感謝神你能持有聖職。每晚每早每日祈禱，決意去做神吩咐你做的事。我在此向你保證，若你照神的旨意而行，你將會更快樂，更成功，更受人愛戴尊重，並蒙神喜悅。

讓我們力行這些令我快樂，成功，準備重返神前的事。我奉耶穌基督之名謙卑祈求，阿們。

亞 倫 聖 職

麥康基奧斯卡



神 擁由一切權力，沒有任何權力不在祂掌管中。復活的主見証祂本身的萬能：「天上地下所有的權柄都賜給我了。」（馬太福音28：18）

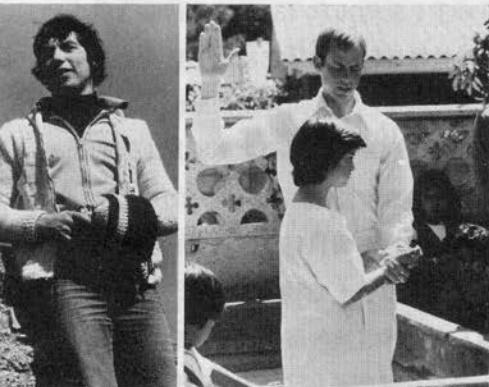
神的恩典之一，就是祂賜予我們權柄去替祂行事。我們能分享祂的權力與權柄。

使徒保羅警告道：「這尊榮沒有人自取，惟要蒙神所召……」（希伯來書5：4）這就是說，神將會召喚和委派權柄予祂所揀選的人。人不能自召或自取權柄。

主在全盛期向祂賜予其權力與權柄的人申明：「不是你們揀選了我，是我揀選了你們，並且分派你們，……使你們奉我的名，無論向父求什麼，他就賜給你們。」（約翰福音15：16）主召喚，人接受，這是神的恩慈。

我們在此時代感激先知斯密約瑟讓我們認識到聖職及它在我們生活中的實用。他說：「聖職是一項永久性的原則，從永恒開始便與神存在，直至永恒，沒有開始的日子或終止的年月。」（*Teachings of*

the Prophet Joseph Smith pp-157-58, 323) 亞倫與其他人早在「被創造，大地未奠基前」已受聖職的按立。阿爾瑪說那些依照神的神聖序位被按立高級聖職的人，「從世界奠基時就被召喚和準備了，那是憑着神的預知」(阿爾瑪書13：3)



聖職是神的永恒權力與權柄，萬事皆藉此而被創造和管制。這是神遣派給世人執行一切有關地上人類救恩的權力與權柄，天上和地上每一樣事物都在聖職權力與權柄的管制之下。

神為了人類的使用和利益而賜予聖職。神對亞伯拉罕說：「我必極為祝福你，使你的名在所有諸國當中成為大的，你將對你以後的子孫成為祝福，這樣他們將在他們手中承担這聖工和聖職到所有諸國去，並且我必因你的名而祝福他們…

…由於你（即由於你的聖職）……地上所有的家族都將蒙祝福……」(亞伯拉罕書2：9—11)

這世界如何藉聖職而蒙福？就是藉福音的祝福。由於聖職掌管福音的教儀，它因而實際地為世界主理救恩的祝福。

主教在其主領的支會內擔任亞倫聖職會長，在管轄區內持有洗禮的鑰權。由於所有到達負責年齡的人都必須接受洗禮以進入神的國(約翰福音3：3—7)，主教因而持有管轄區內每一個人的救恩鑰權，正如現代經文所說：聖職「掌管福音」。(教約84：17—19)

使徒保羅在他致希伯來聖徒們的振奮書信中詳細的論及聖職，稱那些被召喚獲聖職的人為「同蒙天召的聖潔弟兄」(希伯來書3：1)他說那些召喚到這神聖序位的都稱為神的兒子，被召喚獲聖職的人是「奉派屬神的事」(希伯來書5：1)。然而最重要的是，保羅教導我們甚至耶穌基督也要接受召喚才持有神聖聖職：「…思想我們所認為使者、為大祭的耶穌…」(希伯來書3：1)耶穌「蒙神照着麥基洗德的等次稱他為大祭司」。(希伯來書6：10)

在關乎救恩的一切事情上，耶穌是個完全的典範。他既接受洗禮，我們因而必須受禮(約翰福音3：5，及腓二書31：12—21)。他既接受神聖聖職來配稱接受

救恩的豐滿，那些與祂同成為繼承者的人亦要接受神聖聖職。」（教約107：5，8，18—19）

既只有獨一的神，只有神的唯一權力，照理亦只有獨一的聖職。這是「因神子序位的神聖聖職」（教約107：3）我們



被教導「由於對至高者的名的尊重和虔敬，而避免過於常常重述祂的名字，古代教會的人們尊奉麥基洗德來稱那聖職，即麥基洗德聖職。」（教約107：4）因此，在致希伯來人的書信中，我們重覆讀到稱為麥基洗德聖職的序位，先知斯密約瑟教導「所有聖職都是麥基洗德，但它有不同部份與程度」）Teachings of the Prophet Joseph Smith, P- 180）

在耶穌基督末世聖徒教會中，聖職分有兩種重大的序位：麥基洗德聖職及亞倫聖職。亞倫聖職附屬麥基洗德聖職，麥基洗德聖職包括亞倫聖職中的一切權力與權柄。談及神的聖職序位時，普遍會說到教

會有兩類聖職。因此，啟示說到：「教會中有兩件聖職，即麥基洗德聖職及包括利未聖職的亞倫聖職，」（教約107：1）先知斯密約瑟解釋「麥基洗德聖職包含亞倫或利未聖職……」（Teachings P166）

亞倫聖職

亞倫聖職是一種大威嚴和大權能的聖職。它「被稱為初級聖職是因為這聖職是高級聖職，即麥基洗德聖職的附屬部份。」（教約107：13—14）「初級聖職」此詞並無輕視之意，它在神的豐滿權力中只是較小而已。作為神委派地面人類的權力與權柄的一部份，亞倫聖職比人間的千軍萬馬及政治體制代表了更大的權力。

亞倫的聖職「有擔任教恩所需的外在教儀的權力」。（教約107：13—14）當一個人被委派這項神聖序位，他成為合法的執行人，獲權奉「父，子，和聖靈」的名施洗（教約20：73）神將權力委派給持有祂這個聖職序位的人去代表祂行事。

亞倫聖職「持有……悔改福音的鑰權。」（教約第13章）這是個準備性的聖職，因為它準備人們接受福音。正如以利亞是耶穌基督的先驅，亞倫聖職有時亦被稱為以利亞的聖職。當一個人準備認識神時，悔改是個關鍵、因此，亞倫聖職持有悔改的福音之鑰權。

亞倫聖職「持有……為罪的赦免的浸沒洗禮的鑰權。」（教約第13章）亞倫聖職

包含施洗的權柄，此乃救恩的一項基本教義。（約翰福音3：5）。因此，這聖職實際上幫助掌管救恩。「祭司的職責是……施洗。」（教約20：46）

亞倫聖職「持有天使的施助」（教約第13章），意思就是那些持有神這種權的忠信者，獲權匙去開門迎接神之使者，即天使。

教導及講解福音準備、勸勉行正義，此乃亞倫聖職的部份職責，「祭司的職責是宣講福音、教導、講解、勸勉。」（教約20：46）

亞倫聖職獲機會「主理聖餐」（教約20：46）此聖職的人員亦要「常常看顧教友，並且與他們在一起，使他們堅強」，並「確使教友中沒有罪惡」，及「領導聚會」（教約20：53—54，56）「每一位……祭司、教師、或執事，是要按照神對他的恩賜和召喚而被按立。」（約20：60）

此序位的人員要參與教會的基本教導計劃，去「訪問每一位教友的家庭，勸勉他們作出聲和靜默的祈禱及負起家庭中一切責任。」（教約20：47）

亞倫是該聖職之首長，聖職以他的名字來命名，他「蒙神所召喚」（希伯來書5：4）到神這權力地位。當神最初頒發屬世誠命作為預備福音時，他在聖職中授予一種預備權力來掌管初級律法。（希伯來書7：12靈感版，出埃及記34：1—2

）這項初級聖職賜給亞倫及其兒子們（出埃及記28，29，30；利未記1：11，3：2：13：2，民數記18）

後來，亞倫聖職實際上按立給所有利未族的男子。在此福音期。亞倫聖職及利未聖職可混為一談。（教約107：1，6，10）

古代的亞倫聖職持有者掌管多項教儀和任務，詳錄在律法書中（出埃及記，利未記，民數記，及申命記）。

使徒保羅稱這很多職責為「諸般洗濯，屬肉體的條例」（希伯來9：10），並「記在律法上的規條」。（以弗所書2：15）

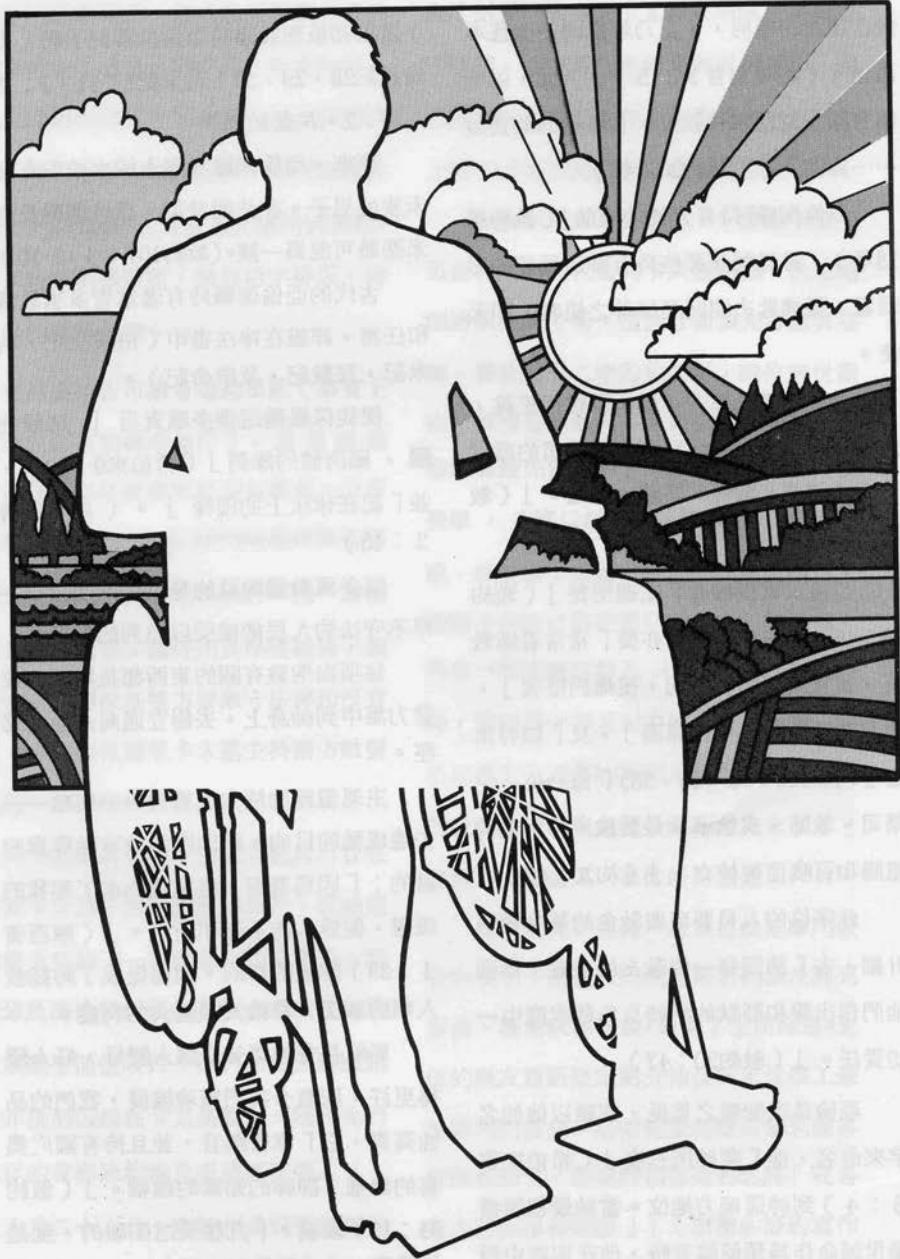
這多種教儀的目的是為了幫助預備一羣不守法的人民能接受以色列的聖者。

每項與聖職有關的東西都是將人的注意力集中到神身上，去樹立邁向永生之途徑。

主運用祂的權力與權柄——聖職——去達成祂的目的。祂向摩西啟示祂尊貴的目的：「因為看啊，這是我的事工和我的榮耀，促成人不死和新生。」（摩西書1：39）聖職的目的，因而促成了神拯救人類的事工，帶給人類至大的利益。

耶穌基督的福音令壞人變好，好人變得更好，聖職令我們靈魂擴展，我們的品性高貴，它「掌管福音，並且持有國內奧秘的鑰匙，即神的知識的鑰匙權。」（教約84：19）最後，「凡接受這聖職的，就是接受我。」（教約84：35）

神將祂所有的，都應許給他的子女，只要他們光天其聖職召喚。



青春的勇氣

林 威 恩

看

到困坐輪椅上的那位年青人，再憶起過往的他，前後是個令人驚愕的對比。我記得他本是個十八歲快樂的印第安男孩，兩條粗壯的飛毛腿奔馳於籃球場上，這已成過去。今天，他坐在輪椅上。今天，他那對深色的眼睛及俊美的笑容使我對他的青春勇氣肅然起敬。

我在兩年前首次認識亞東，知道他是歸信的教友。他的寡母住在尼瓦若印弟安人特居地的一處荒僻區，他參加印弟安學生安置計劃。他學業成績優異，彈得一手好鋼琴；那一雙棕色的纖長手指又能繪畫一手好畫，他一面彈結他，一面唱出清脆悠和的歌聲。亞東個性愉快，有崇高的標準，堅強的見証。他不久便中學畢業，打算回到特居地與族人稍住，然後返回養父處找工作，準備預期的傳道召喚。

人生中，即使最精打細算的計劃也可能會改變，但無人會預料到將要降臨亞東身上的那種創傷。痛苦的意外把亞東在特居地的歡樂中斷，他開始以一個難以想像的不同方式進行他的傳道工作。

亞東跟朋們乘坐在一輛殘破貨車後面，意外地跌落堅硬的漆黑行人路上，在不平的路面上痛楚地滾下。他不醒人事，他甦醒過來已身在醫院病床上，他整個身

體受着痛楚的煎熬。

他的背部終晚劇痛得苦不堪言，天光之時，他發覺他的臂膀，手，腿全不能動彈。他頸部以下的軀體已癱瘓！

急救手術過後，他在病房醒來。治理過的背部痛楚漸消，但他悲愴他那無能為力的四肢已不再聽他使喚。

亞東的醫生擔心焦慮，對亞東的好轉抱很微的希望。亞東將內心的感受向天父傾吐，懇求有力量去忍受，照着父的旨意讓他從苦難中康復。

每晚當其餘人入睡之際，亞東在漫長黑暗的時刻中竭力活動身旁那雙麻木不動的手。他祈禱後嘗試，嘗試後又祈禱，在思想上反覆地對自己說：「我能做到，我能做到，我能做到！」當晨熹從窗簾射入時，他才筋疲力盡地倒下，進入哀憐的夢鄉。

在一個如此冗長的夜裏，亞東的心突然與奮雀躍起來，他的一隻手指隱隱可動！他屏住氣，再次活動他的手指。

亞東徹夜未眠，一種奇妙而得意揚揚的希望在他底憂擾的心靈洋溢着，再次燃起恢復手部活動的壯志。

每一夜在他極大的努力與堅毅下，漸漸有了新的轉機，手與臂慢慢回復能力。

亞東的醫生一直不忍將那個難以啟齒

的消息告知他，讓他知道他必須要有心理準備去接受他在青春時代遭遇癱瘓這種無法改變的事實。

醫生終於咬緊牙筋，將這個消息告訴亞東。就在此心傷之際，這位好心腸的醫生急腳轉身出房以掩蓋自己的情緒。他踏出病房時，向靜躺在床上的亞東瞟最後一眼。就在此刻亞東正攀手抓住床頭扶欄，將自己拉往較舒適的位置。醫生驚詫得難以自禁，他激動地喊着：「再試一次！亞東，再試一次！」很快的，整個病房擠滿醫生及護士，他們跑來查探究竟出了什麼事。這是感人的一刻。

雖然亞東快慰地看到他的手及臂漸漸恢復氣力，但每當望到那雙無能為力的腿，他却要強忍眼淚。

就在這種種考驗的環境中，他開始實行傳道的志願，他向一位同房病人介紹摩門經的故事，送一本給他閱讀。這位何比印弟安男孩，查理斯，一下子便被這本書迷住了，直至天黑仍手不釋卷。一連二日兩夜，他飽讀這本書，連吃飯與休息的時間也恨不得讀下去。終於，當他讀完最後一頁，他走下床，行到亞東床邊說：「亞東，你從何處獲得這本書，我讀到我民族尊為神聖的習俗，這本書記述了很多我們

的習俗，你從那裏取來的？」

亞東快樂地向這位新朋友分享見証，告訴他福音的復興經過，及身為拉曼人，此聖約民族，此摩門經後代的特別意義。

查理斯不久便離院歸家，急不及待要向家人及朋友分享這個新奇的信息。亞東亦調往科羅拉多的丹佛爾一處康復中心。他對這個新的癱瘓病房頗感到不適應。每一個人看來都是懊喪、灰心和意志消沉。病人們不曉得亞東在同一苦況下何解能這樣愉快，有些病人問：「你為何時常如此快樂，面露笑容？」亞東答道：「我的笑容將我的淚驅散，我的笑聲將我心中的抑鬱驅走。」

亞東以勇敢的意志，把握現時所得的特別護理機會。其他人已練習到疲乏，離開體育室好一段時間，他還留在那兒不斷的練習，練習，練習。通過他大無畏的努力，以及向天父謙卑的祈禱，他終於能有力獨自沿着平行木移步；跟着，他又能攀扶及拿着拐杖行路。他在活動機能的新進展中，出席教會聚會。這種靈性慰藉帶給他極大的喜悅。但當他回到醫院，人們對他的反應令他整個人詫異不已，每個人都取笑他返教會。亞東以一貫的作風，單憑開朗的笑容來應付他們的侮辱。他決心

在這個暮氣沉沉的新家下工夫，於是便滿懷與緻地展開傳道的另一步驟。

在接着的日子中，他駕着輪椅沿走廊去到每一個病房，向接待他和願意聆聽福音的病人傳道。人們以「先知」這個美名來喚他，他欣喜地接納。

傍晚時，他時常一面彈結他一面歌唱。其他人亦加入，掀起一種氣色。星期五晚很快成了歌唱與娛樂之夜，病人們齊齊發出歌聲與笑聲。他們開始面露笑容，互喚名字。

然而，亞東並不會快樂，他渴望見到他的家庭，家人及朋友。雖然他意志堅強，但當望見自己殘廢的雙腿，他的展望不禁蒙上了陰影。有愛心的教友設法令他感到溫情。亞東說：「他們的慈愛將笑容帶到我的臉上，將笑聲帶進我的口中。」

快要離院時，他開始擔心他的朋友及家人是否會接受他。

有一天，他的寄養父母終於來到醫院。東亞在這個考驗性的時刻鼓起勇氣發問這個終日纏擾着他的問題：「你們歡迎我歸家嗎？」他不安的問。他們微笑答道：「當然啦，亞東。我們已為你準備好一張床呢。」這個慈愛的回答使他感動極了！這次，他任由淚水湧下，與他們的眼

淚湊合成欣悅與愛。

在臨別的一晚，院內特為亞東舉行一個節目。他的新朋友們為他唱出一首頌讚他的歌曲，歌聲震撼屋樑。

這位年青人的勇氣與精神影响了其他人的生命，留下不滅的印象。

歡送亞東的其中兩位病人及兩位護理人員在亞東的影響下接受耶穌基督的福音。很多人對前途有了新的希望，每一個人對亞東依依不捨。

歸家時，很多朋友迎接亞東重返他們的友誼圈子。亞東很快便在末世聖徒郵政書店任職，有收入購置一架裝配特別控制的汽車，方便他上班及到孟沙公立大學上課。

當我結束探訪，與他分手時，他遞給我一封信。「這是什麼信？」他微笑答道：「這是一位丹佛爾的物理治療人員寫來的。」

我打開這封信，信的開頭如此寫道：「亞東，我不知如何感謝你，昨天是我一生最快樂的日子，我受洗加入了耶穌基督末世聖徒教會。」

但願我僅記亞東的榜樣，記得臨別當我問及他的前途時他所說的話，他當時直望着我，堅定地說：「我將抹掉我的眼淚。縱使失意的風暴向我吹襲，我是不會跌倒的，因有神與我同在。」

問與答



問：我怎能知道有主的靈與我同在？我是大專學生，有很多新經驗，有時我不曉得自己是否心安理得，或我的内心感受是否純粹正義。

若頓東主答，楊百翰大學英文系

很多年青人，當他們對自己作出各式各樣的探討時，都會發問這個問題。這確實是個重要的問題。由於今生「萬事必須有對立」（尼腓二書2：11），我們的任務就是必須去學習，並辨別義與惡。

我曾在爐邊聚會，主日學，聖職班，及宗教課程中討論過這問題，我發覺學生們本身能講出主的靈與他們同在之時的感覺。我無需替他們解答，他們自行回答了這問題。

以下列出了年青人獲神靈同在之感受，以及當被撒但征服，感到不安，受似是而非之事蒙蔽時之感覺。這些感受與你的經驗相符嗎？

獲靈的同在

1. 感到快樂、平靜、意志清醒。
2. 寬宏大量。
3. 心平氣和。
4. 光明磊落。
5. 愛與人們在一塊，希望令大家快樂。
6. 為別人的成功感到快樂。
7. 樂於出席你的聚會及參加教會活動。
8. 感到很想祈禱。
9. 希望能遵守主所有的誡命。
10. 有自制——不暴食貪睡，對感情及娛樂不會不自制，不會發脾氣，不會難以抑制情緒或慾望。
11. 時常懷念救主，希望更認識祂。
12. 有自信，熱愛生命。

沒有靈的同在

1. 感到不快樂、沮喪、迷惑、失意！

2. 樣樣事都以自己為中心，自私自利，對要求不滿。
3. 一下子便生氣
4. 行動穩秘。
5. 避開人，尤其是你的家人，並挑剔家人及教會領袖。
6. 妒忌別人成功。
7. 不想返教會，不想做家庭探訪或領受聖餐。希望轉換另一份教會事工，或免除事工。
8. 不想祈禱。
9. 對誠命感到厭煩，束縛，無意思。
10. 情緒激烈得嚇怕人——憎恨、妒忌、憤怒、慾望、懶散。
11. 不會想及救主，似乎跟祂毫無關係。
12. 容易氣餒，懷疑生命是否有價值。

大專學生通常很易作出上述比照，因為他們曉得使用有力的辨識力。摩羅乃如此申述：「主的靈已賜給了每一個人，使他們能辨別善惡；因此，我告訴你們判斷的方法，凡邀請為善，並勸信基督的，都是由基督的權力和恩賜所派遣的；所以你們可以用一種完全的知識來辨別出那是屬於神的，但是凡勸人作惡，勸人不要相信基督，勸人否認他，和不要事奉神的，你們就可以用完全的知識來辨別出那是屬於

魔鬼，因為魔鬼是照着這種方式工作的，他決不勸任何人為善，不，決不勸一個人。」（摩羅乃書 7：16—17）

讓我加多一句提醒語：感到撒但的力量並非就會因此而變成邪惡。基本上，試探就是與撒但的靈和影響力抗爭——這兩者都真正存在，有勢力。你抗爭，並非就表示你陷入他的勢力裏頭，或神之靈不與你共戰。辨認試探並不就是觸犯邪惡，向試探屈服才是邪惡。我們在今生必須辨認試探，但毋須向試探招手，與之維繫，或沾染邪惡的意味。

若發覺撒但的影響力一直纏繞着你，那麼就去求助。與你的主教或一位教會領袖商議；請求獲一個聖職祝福；以懇切的祈禱求主賜你思想與良心的淨化，它象徵了主的靈。

撒但將最神聖的事物改頭換面。比如，對男女之間的聖潔愛情，他搞出濫交、肉體吸引，或時興，的愛情遊戲。因此，用這種辨別來分析你的感受。很多單身成人墮入愛河時便疏遠家人，朋友，及教會領袖。但，真正的愛是導向永恆快樂的愛，會令你樂於與周圍你所愛的人相處，因為他們會分享你的感受，這種愛是神聖的愛，非撒但所仿製的愛。

自

1966年加入教會以來，我一直擔任家庭教師。若干月前，我想到自己總算掌握到家庭教導的技巧，我與多位同伴時常看來都能與我們探訪的家庭建立密切關係，我們對他們的活動關注備至，記得他們的生日、結婚週年紀念，及其他值得慶祝的個人事項。每一個月，我們將一個靈性信息或課程帶進每個家庭，

按個別需要而施教。我們鼓勵我們的家庭舉行家人家庭晚會，家庭祈禱，並定期出席他們的各項教會聚會。

有一晚，當我們探訪每一個預定的家庭時，心中老是感到好像欠缺了什麼似的。這晚一切看來順利，聯誼工作做得不錯，但，總覺得有點兒不對勁。我的同伴與那些人家談笑自若，全不察覺到我有事，甚

我們開始 真正的家庭教導

塞特東

「再見，我們有什麼可幫助你的嗎？不妨告訴我們。」



至連我自己也講不出何來這種不安情緒。事情確出了岔子，我知道我未曾做好家庭教師的召喚。

但怎樣處理才好呢？以我在兩任長老額組會長團任職的資歷，理應明白教導方法。我們已立了一種值得信任的態度，我們的家庭不芥蒂向我們傾訴他們的感受，問題和希望。我們視每一位家人為家庭，教會以及社會中有為的人。我們努力尋求聖靈指引我們去講話與行動。既然如此，究竟還欠缺什麼？

就在那星期四晚，我們站着向最後一家人辭別時，我想到了，我同伴剛說完我們每次結束探訪時所說的話：「我們有什麼可幫你的嗎？」回答例行是「一點也沒有，一切都好。」就在那霎間，救主的話臨我處：「當你們在禱告的時候，不要用無謂的重複語。」（尼腓三書13：7）

無謂的重複語！這正是我們所犯的。那晚駛車送同伴歸家途中，我指出我們每一個家庭確實需要特別的幫助。比如羅拔遜夫婦是教會中一對年青而活躍的教友，可惜常以只得夫婦兩人為理由而不做家庭祈禱或家人家庭晚會。我們雖講授過這些主題的課程，但對他們一點幫助也沒有。他們需要我們幫助嗎？

保露姊妹是個寡婦，有一個十一歲大的兒子加利要撫養。她肯定要特別的幫助。

因中風而困坐輪椅的杜兄弟又怎樣

呢？他與他那位非教友的妻子不需要我們幫助嗎？

如今，我肯定邵姊妹，這位三十來歲，看來充滿活力，無牽無掛的離婚婦人也會用得着我們的幫忙。

然而我們曾懷疑過我的職責是否完滿。在我和同伴分手之時，我們知道定要做得更完善，有必要改進我們的家庭教導。

接着的兩週內，我們同伴倆數次商討我們所探訪的家庭會有何需求。我們將特別關注的事項逐樣列出，在下次探訪時展開新方針。對羅拔遜夫婦，我們不再說：「我們有什麼可幫你的嗎？」而是「下星期四晚可否到我家參加一個特別的家人家庭晚會？」對保露姊妹：「星期六有足球比賽，我們可帶加利一齊去嗎？」對杜兄弟：「我們長老定額組的山打兄弟工具齊全，你樂意讓他給你修理客廳的那張破椅嗎？」對邵姊妹只需說聲：「我太太想邀請你一同出席本週的婦女會，你的意思怎樣？」最令人興奮的改變並非單是我們作出邀請，還有的是，祂們答覆：「啊，好的，謝謝你。」

在接着的數月內，我們從探訪教導的新方針中，開始認識到要獲悉各個家庭的特別需求，有幾項原則是不容忽視的：

1. 觀察。看看屋內外是否有需要援助之處。這戶人家需要獲協助找工作，油

漆車房，大掃除嗎？或他們想了解家中那位十來歲的兒子的行徑嗎？他們物資與健康需求獲得照顧嗎？不要忽視明顯之處。年老，青少年，年幼孩子的父母，及各式人等都有相同之處，包括難題在內。家庭有糾紛嗎？是否過份放縱或嚴格？家人能開心見誠？家內有真正的溝通？信任？瞭解？家人的情緒穩定而滿足嗎？他們靈性暢通而飽足嗎？要留意他們的需要。

2. 要敏感。需要幫助的人往往不願啟齒，偶然還會拒絕援助。得有技巧！當然要幫忙，但不可硬巴巴的來，真誠的與

他談，總好過令他難堪和強人之意。在進行中要敏於體察他的感受。

3. 要有想像力。記得每位家庭成員的天日子當然是應份的，但送張便牘或卡片以表關懷不是亦很好嗎？或送一份禮物，最好是自製，用愛心來呈獻。無他，只因這是你心愛的家庭。邀請你所探訪的所有家庭來一個「交誼」旅行或聯歡會。在滿足他們的需求上，要靈巧而富想像力。

5. 要確定性。不要單是問：「我們有什麼可幫忙的？」或「你們有何需求呢？」所問的是：「我們可否在星期三四點鐘接加利到兒童會去？」或「我們為你放映一套解釋家人家庭晚會重要性的映片，好嗎？」確定性的發問能更收效。

這些原則並不取代家庭教師的規則，而是規則的一部份。我們在繼續新方針時，有時成功，有時失敗。然而，我們如今肯定我們家庭教導的方式乃主所喜悅的，我們從這些家庭靈性成長與我們本身的滿足中發現到我們努力的成果。

在最近的一個聖餐聚會散會後，羅拔遜夫婦上前來分享他們真誠的見証，講出自從開始有家庭祈禱和家人家庭晚會後，家中平添不少快樂。這種收穫無疑是我們正跟從一何正確方針。家庭教導在正確的使用下，對教師及家庭都是一個祝福。

塞特東是主日學教師，兼福音進修班及神學研究所計劃之部份時間導師。



家庭財務

賈 奥 申 葛

很

多夫婦善於理財，但也有許多
難免有時要為家庭經濟而爭

吵。

與數十對末世聖徒夫婦面談後，我得到一個簡單的結論：沒有一種理財之道時常都是最理想的。雖然參與面談的夫婦單

屬美國本土，但這個普遍的結論能引申到每個地方的聖徒身上。

入息的多少並非關鍵：很多收入充裕的人家也像收入低微的人一樣碰到經濟問題。

夫婦理財有難與易之分，到底是何因



預算並不能保障無問題產生，但起碼能讓家庭確知他們的經濟實況。

素造成的？善於理財的夫婦住住有如下密
共通之處：夫妻間有好的溝通，合理的願
望，願意編制和履行財政預算，避免負
債。

夫婦間的溝通

若夫婦雙方都知道金錢的收入與銷
費，誰管錢都不成問題。可是，若某方對
金錢的支出起疑心，覺得不可靠，問題便

會開始產生。

羅渣夫婦分享他們的經驗：「凡計劃
作大筆的銷費，我們總會詳細商量。很多
時我們亦與孩子們討論，因為家庭經濟會
影響到他們本身。當我們打算買一架鋼琴
時，我們帶孩子們一同到鋪店查問價錢。
經過商討後，整個家庭決定我們有能力
買得起。孩子們不介意要節省其他較細

夫婦在金錢上有商有量，能避免錢財方面
的誤會。

的開支，因為他感到自己有份作這個決定
的。」

這看來很重要：家庭份內的人是否認
爲這是個彼此的決定。夫妻間任何一方作
一意孤行的決定往往會引起問題。

有位婦女說：「我從未理過財務。我
丈夫獨自作出一切決定。當我發覺我們面
臨破產時，你可以想像我是怎樣的驚愕！
」在這個事例上，那位丈夫以爲男人管理
金錢是理所當然的事。他本身並不精於理
財，而他的太太剛好是位能手！於是夫婦
倆決定由太太作財務收支記錄：一齊開始

商量每樣購買品和銷費。一齊決定——憑
大家的智慧和彼此的自制，他們能避過破
產。

奎庭基夫婦認爲：「恃勢的態度永遠
行不通——『這是我賺的錢，我喜歡怎樣
花就怎樣花。』無論是丈夫或太太賺的，
所有金錢都應歸雙方共有。」

在購物前預先商量，可避免購買不
當。花冤枉錢。

夫婦間的商量雖非能確保財務安穩，
但總保障就算一旦出了問題，夫婦任何一
方都不致震驚或怨憤。

合理的願望

有時，夫婦任何一方或雙方並沒有真正了解金錢的價值。他們沒有體察到在婚後的頭幾年差不多總需要作出一些犧牲。丈夫可能仍要攻讀，況且就算他畢業，他等好多年才能賺到最高入息。

美國南部的一位主教說：「我不時跟欠缺足夠金錢交什一奉獻，無錢買基本糧食的家庭商談。但，這些家庭就在上個月才買了部船艇！這種人需要明瞭到他們的收入實況。他們得停止渴望學隔鄰較富裕的人家那樣買東西。我希望有方法令人們量入為出，不去想自己所買不起的東西。」

願意做預算

很多家庭在經濟上知足，其關鍵在於他們將必需品先列入預算，若有餘款，才作妥善的運用。

在打算買任何價高的物品前，大多數理財有方的夫婦會預先定一個一年的預算，正確地估計這筆大的支出對其餘的財務有何影響。

做預算時，最重要的是列出所有金錢的真正支出項目。要預算成功，夫婦必須知道他們家庭的真正需要，不單只如食宿之類的主要銷費。

預算並不能保障無問題產生——醫藥費、預料不及的物業估費，保險費劇昇，家庭突發的緊急事，這一切會造成失去預算。然而如果沒有預算，很多家庭會處於

永久性的拮据境況，永不清楚何解沒有足夠金錢付賬。有個審謹履行的計劃，一個家庭能起碼確知他們的經濟實況。

盡量不負債

賴羅伯主教勸勉年青夫婦不單只要付什一奉獻，還要儲蓄。「每月縱使只存少許，總會積少成多。儲蓄能給你傍身。儲錢入銀行可避免負債。」最終的目標是什麼？「將一定份量擋置以應付緊急之需，其餘的儲備作購置之用。」

很多夫婦發覺當他們找到第一份理想工作，或即將加薪之時，最易纏上債務。有何解決方法？就是先放入銀行才拿出來使用。

有時，負債是無可厚非的。格林嘉露希望買架鋼琴，但又沒有足夠金錢。她與丈夫預計，若收幾位學生，三年後便能付清帳目。「然而為了穩定計，我們儲備了一年的款項才由教鋼琴所掙的錢分期支付。現在我所教的只是我的子女，而當日教琴的儲蓄對今日來說是一項明智的投資！」

債務有時也是合法的經濟投資工具。以駕車為業的人購買一部小巴，或一位自由作家購買一部打字機，這些情形借款是難免的。在另一方面，縱使不能賺回成本，這筆債項仍是非還不可的。故此，最好以能保值的物品作投資，必要時也能賣出。債務亦可用作合法的資本投資，如地產，房屋或生意（但，借錢做投機買賣很易造

成嚴重損失，與教會的忠告相違背）

從來不爲金錢爭吵

猶他州普羅伏一對年青夫婦一面唸大學，一面辛苦掙錢養育三個兒女。他們半開玩笑的告訴我：「我們從不爲金錢爭吵。我們何來金錢去爭吵呢？」他們亦認真地說：「我們不爲金錢爭吵，我們立心要快樂，爲何因住在一所狹窄房子而發愁呢？它只會令我們更加親密！」

令夫婦對金錢處理有難易之分的最大因素是態度問題。對那些無論入息多少也能和諧如常的夫婦，他們認爲：「我們不在乎有多少財物。有，故然好，沒有也無妨。我們彼此才是最重要的。」

在這種態度之下，困難很少能阻擋夫婦。縱使面臨經濟問題，他們能同心協力應付，決不被困難分歧。

與末世聖徒家庭面談後，我有以下幾項處理金錢的心得：

1. 溝通！夫婦任何一方都不應對經濟狀況不清楚。最微細的決定也需相商

量，結合丈夫與妻子的智慧。

2. 只作合理的願望。尤其是婚後早期，金錢往往難充裕，夫婦任何一方都不應期望能像獨身時那樣任意使用。

3. 預算！預先計劃，盡量跟從計劃而行。將支出記錄下來，但要準備好隨時調整預算，以應付急時之需。

4. 大部份購買品要避免負債。要經濟隱定，夫婦要避免賒貨，不要借錢作冒險的投機買賣。

5. 記住你的婚姻比你所擁有的任何東西，比你所面對的任何問題都更為重要。不要讓金錢離間夫婦感情。

對很多夫婦而言，金錢的足夠並非由金錢數量來衡量，而是態度。若一個家庭能安於他們的入息，不奢求，他們差不多時常都會足夠的。起碼足夠成為快樂的家庭。

賈奧申葛是位自由寫作家，是福音教義教師，屬鹽湖城移民支聯會第二十支會。



人們需要認真了解他們的入息實況，停止渴望學隔鄰較富裕的人家那樣買東西。

小朋友



機械人

最

近你會觀察機械的玩具嗎？你是否發覺它開始時很快的活

動，可是不久逐漸減慢。終於它自己不能活動，需要藉着外力，才能再行活動。

人有很壞的習慣，尤其破壞智慧語的人像機械的玩具。

我們學校有一位很好的教師，她說每天早晨不先喝一杯咖啡就無法工作。中間休息期間又喝一杯，晚上再喝一杯，她需要喝咖啡來提起精神。

我的父母有一位朋友，他是一位很好的跳舞者，每次跳舞前一定先喝咖啡，他

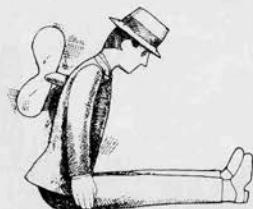
說人們恐嚇他，因此，他必需先喝咖啡來鼓起自己的勇氣。

為什麼人要吸烟？他們開始時往往用來表示自己在朋友們面前是很重要的人。

吸毒的人目的是助興，或提自己的精神。

甚至有的人受挫折時吃大量食物來助振。

機械的玩具看樣子很可愛而且貯於聖誕的長襪內。但是，除非你把它內部的機器再加外力，否則，它無法活動，作為一個人，你願意像它嗎？



動物的胃口

蘇 勒 查 林

你

也許見過某些人吃大量的食物

、但是，沒有人敢跟動物的胃

口競爭。

河馬的胃，一次可容納2公石之 $\frac{3}{4}$ 的食物。它喜愛的食物包括草，蘆，生長於非洲淺水河的植物。河馬於白天的時候，浸在水裏避熱；夜裏，離開河水，尋找河旁的食物充飢。

另外一個胃口特大的動物是象，牠要吃大量的食物。牠的鼻子像手一樣，抓住食物，然後塞進自己的口。象經常把食物

拋在地上，然後用牠的雙腳踐踏，使森林成為屠宰場一樣。

象經常用牠的鼻子捲住樹幹，然後用力抽動搖撼，使椰子樹上的堅果落在地上；當堅果落在地上時，牠就用前腳，把堅果踏破，從中取吃。





象具有另一種習慣，用牠的鼻子拔一束什草，然後摔到其前腳，使粘在草根上的泥土脫落下來。

另一種路上動物是雉鳩(龜)，牠具有令人感興趣的進食的難題。牠有時候吃太多的食物，使它的身體不能進入甲殼內。這種爬行類的動物喜愛野生的草苺和黑莓、牠能大量吃這種的植物，由於過多的吃，使牠狼狽，不能把牠的頭和腳進入甲殼內。成爲牠自己的胃口的受害者。

塘鵝經常稱爲「行走的魚網」，這是

由於牠的嘴下有個很大的捉魚袋，可裝大量的魚。牠的胃口很大。牠可把一大群的魚投進袋內。有時候，由於牠的貪食，不停地吃，使牠的魚袋飽滿。

長頸鹿，也是一種胃口很大的動物。它的長頸是吃東西時最重要的部份，長頸鹿更喜愛咀嚼樹頂之葉，它藉着45厘米的長頸和軟舌，很容易達到樹之頂部，由於它喜愛吃樹頂之葉，這樣，可避免遇到危險。

雖然藍色的鯨魚是海洋中的大動物，但是，它吃細小的食物，它的食物包括海洋浮游動植物。當它肚餓時經常是這樣一張巨大的口，讓幾噸重食物進口，然後把吞入的水再吐出去。因此，海洋中的一些細小動植物協助這種世界上巨大的哺乳動物維持它的生命。



羅尼特利亞

羅尼是一位印度兒童，在初級醫院裏，羞怯地坐在靠近父母的椅子上。他正在聽穆特醫生講話。穆特醫生說：「我有好消息，X光檢查的結果告訴我們，我們可以把你孩子的腳動手術。」

然後，穆特醫生轉向靜靜地坐在椅子的兒童說：「我們盡力設法加強你的骨頭，使你能跑，跳或做任何你想做的

事。」

羅尼低下頭，看看他扭傷的腳，設法藏在椅子下，他穿新而破爛的鞋，鞋底仍是新而且良好，可是，鞋蓋有很多的洞，羅尼不作聲。他等了很久想跟別的孩子一樣能夠走路，可是，他所希望的只不過是茫然的想法，他的眼睛往地上看而且咬着他的嘴唇，對正在跟他講話的好心的醫生似乎不認識。

他的母親不安地問醫生：「你認為手術會成功嗎？」

穆特醫生說：「沒有任何理由，手術不會成功。我見過比這病例還要差，手術後，結果相當好。」

羅尼和他的父母聽了之後很高興，這是近幾個月來首次聽到最具有鼓舞性的話。羅尼的父母同意，在聖誕節前把他送進初級兒童醫院。

當他們從醫院乘車返家的途中，他的父親對他說：「我的孩子，不用擔心，我和你的母親會陪你。」

羅尼想，那確是很可怕的事，我不知道那間手術室會是什麼樣？

他問：「你認為他們真能固定我的腳使我正常地走路嗎？」

父親回答說：「孩子，你入醫院前，我想邀請我們的家庭教師幫助你，你認為這樣做可以幫助消除你的顧慮嗎？」

經過一會兒沉思後，羅尼說：「是的，父親，我想可以的。」

在剩餘的路程上，他們靜靜地駛往家裏。羅尼把頭倚靠汽車的玻璃窗，排出的空氣蒸發在玻璃上，車輪在蓋上雪塊的路

上，發出輾軋聲，不停地滾滾移動。這種熟悉的聲音；令人舒適及充滿信心。

當汽車在沿途上跳躍地行走時，羅尼開始發白日夢。當他們幫助我，那是一個很好的想法，要求天父祝福醫生們，動好我的腳的手術，使我的腳有力量，將來成為籃球或足球明星。

汽車突然的震動使羅尼醒來而且微笑起來。跟往日一樣，看看自己的鞋，他沉思，若令我能跑而不跌倒，那是很奇怪的事。他費了很長的時間，強迫平衡他的腳，引起他雙腿的肌肉感到很緊張，為了鬆懈用力過度的肌肉，結果引起奇怪的姿勢。他決定，現在就要解決走路的困難。

當家庭教師和父親幫助他的日子來到的時候，他很冷靜。他們感謝天父給羅尼機會入醫院，在那裏有很多技術好的醫生治好他的病。然後，他們祝福羅尼，使他有信心而且知道一切的事將會順利。

不久，他微笑地說：「謝謝你們，我現在一點都不怕。」

祝福之後，羅尼感到很平靜，甚至他有計劃跟他的父母往鹽湖城旅行。當離別他的弟兄姊妹的日子來臨的時候，他有一

種很特殊的感覺，我患了思家病，我沒曾離開我們的庭園。

往醫院旅途中都下着大雪，但是，父親是一位好的司機。當天下午，他們安全地到達醫院。

電梯把他們載到五樓，羅尼的房就在這裡。正如他所想像的一樣，一切是新鮮而且是奇怪的。

羅尼對床很感興趣，只要按開關，那床就會自動升降，電視機掛在牆上而且面對他。只要按動在床上的配鈕，那就可開電視機。

時間過得很快，不久父母就要離開。他們答應「明晨再來」。「若你要我們提前

來，護士代請打電話，電話號碼留在桌子上。」

羅尼感到孤單而且難以入睡，因此，不久他離開床，在大廳裏走上走下。他看到每個病房裏的病者，不論男孩或女孩和友善的護士們在協助其他需要幫助的病人。

他喜愛的淺盤上的食物帶進他的房之後，他咬了一口東西然後看電視。

他的門是開的，不久，有兩位帶着微笑的男人進來。

其中之一說：「羅尼，你好嗎？聽說你明天要動手術。因此，我們特來拜訪你。我是甘賓塞弟兄，他是我的同伴，叫

「我是甘賓塞弟兄，
這是我的同伴，威斯
弟兄。」



威斯弟兄。」羅尼把淺盤拿開並且關掉電視機。

威斯弟兄說：「我們知道你的父親是持有聖職，也許祝福你了。但是，我們認為，今天晚上，你應該喜歡有人陪伴你。」

這兩個人的態度那麼友善，使羅尼輕鬆。他們告訴他關於偉大的拉曼人的故事，使房內充滿着平安和快樂，而且增強他的勇氣。羅尼說：「我以前從未有離開家裡，謝謝你們來探訪我。在你們離開之前，可以為我祝福嗎？」

甘賓塞弟兄說：「當然，我們很高興能祝福你。」

他們把手按在羅尼的又黑又亂的頭髮上面祝福他，然後把他們的名字簽在特殊的一本簿子上，這本簿子是送給醫院裏的患病的孩子們。

羅尼很平靜地睡着覺，第二天早晨，他們的父母來探訪時，他仍然睡着。當他醒來，轉頭見到微笑的母親，把放在床邊的桌子上的書交給她。羅尼說：「昨晚有些特別的探訪者。」

他的母親看了那本書之後對他說：「那是真的。昨晚探訪你的是神的使徒。」她把有親筆總威斯羅伯的書交給羅尼的父親。

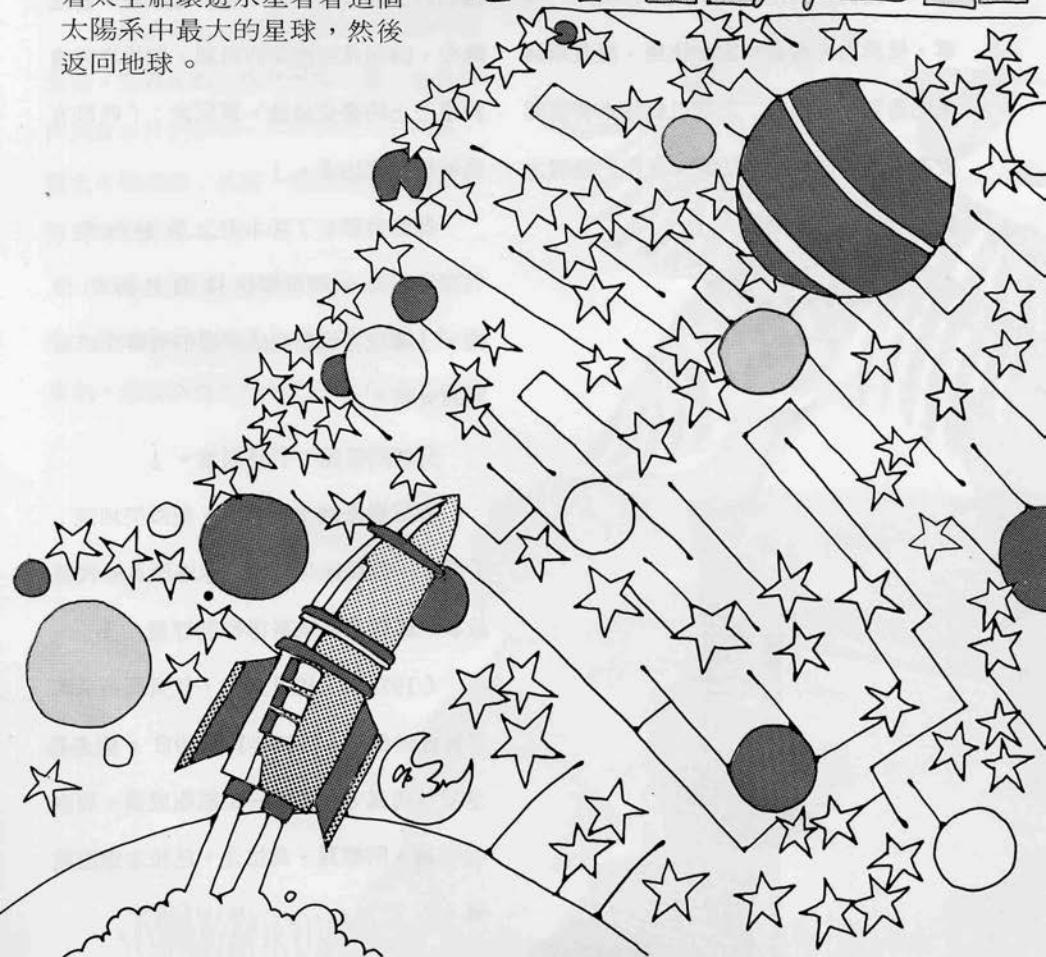
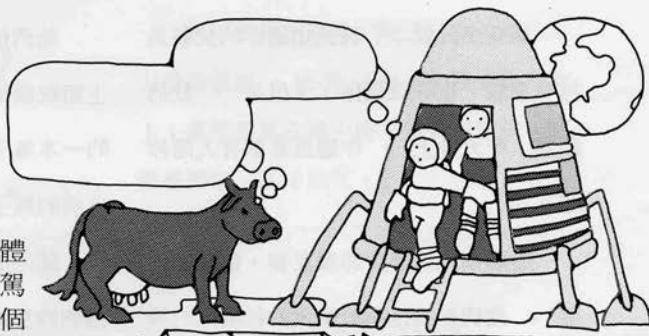
父親回答說：「我同意。」

羅尼慢慢地坐在床上。他微笑地說：「嘩！一位使徒坐在我的床邊而且給我講故事，難怪我當晚睡得特別舒適。」

（1973年，12月30日，甘賓塞長老成爲教會總會長。1976年11月29日，簽名長老被揀選爲七十員第一定額組成員。現在是智利、阿根廷、烏拉圭、巴拉圭地區監督。）

太空旅行

跟着迷亂的曲徑飛
行過了火星，進入星狀
地帶，這裏有小羣星和氣體
圍繞着太陽族轉。現在，駕
着太空船環遊水星看看這個
太陽系中最大的星球，然後
返回地球。



日榮婚姻

(下)

麥康基布司



我

們在教會中所執行的每一件事
都關係到神所制定的永恒婚姻

序位。打從我們負責年齡開始至結婚為止，我們的一切經驗，一切獲得的忠告與教導，皆是為了準備我們進入婚姻的考驗階段；若遵守婚姻序位的聖約，婚姻可成為永恒。自始，我們在今生以後的日子所幹的每一件事，無論是什麼事，都關係到我們所立的日榮婚姻序位，都需特意鼓舞自己去遵守在神聖地方所立的聖約。我們就是根據上面畧述的基本概念來行事。

我現從教義和聖約的婚姻啟示中讀出

管制婚姻與其餘事物的普遍概念：

「所有要自我手中獲祝福的人們必須遵守為那祝福而指定的律法，以及其上的條件，如同從世界立基以前已被制定那樣。」（教約132：5）

人類每一樣行為世世代代都受到這項具管制力的基本原則所支配。從沒有人能不勞而獲。我們免費獲贈復活的恩賜，但實際上，這並非毫無代價的，我們在前生已經以正直而配稱的生活爭取接受來此塵世

考驗及獲得死後復活的權利。從最廣遠、最永恒的眼光看來，無人能毫無代價的獲得任何東西；我們得遵行律法以獲得祝福。主接着說：

「關於新永約，這是為我的榮耀的豐

滿而被制定的，並且那接受其豐滿者，應當而且必須遵守這律法，否則那人必被定罪。」

「新永約」就是豐滿的福音，福音就

是主與人所立的救恩聖約。我們稱聖約為



「新永約」就是豐滿的福音，福音皆因它在今時今日重新被啟示出來，它在這世界，還有在所有居住着天父子女

「新」，皆因它在今時今日重新被啟示出來；它屬「永遠」，因它一直由忠信的人民遵行，不單只在這個世界，還有所有居住着天父子女的衆世界。另一節經文，即第七節，以一句句子綜合了整個福音的全部律法。這句所用的是法律字眼，它概括法律涉及的術語及情況。當然，這是主所說的：

「我實在對你說，此律法的條件是這些：一切的約言，契約、約束、義務、宣誓、誓言、行動、聯繫、交際、或預約，

若非藉由我的被膏抹者，我曾任命在大地上持有有此權力者（並且我任命我的僕人約瑟在末世時代持有此權力，並且在一個時期在大地上除去一個以外決沒有其他人被交託以此權力和此聖職的鑰匙，）的媒介而來的啟示及誡命經由被膏抹者藉應許的神聖之靈為今世和全永恒兩者，並且也最神聖而被做成和被訂立並被印證，則在從死亡復活中和以後就有功效，效能，或效力；因為一切非為此目的而做成的契約當人死時就結束。」（教約132：7）

身爲世人，我們有力量隨選擇去立約，只要在社會上合法，只要我們同意接受約束，這些約便能產生約束力，甚至直到死亡。但，身爲世人的我們，並沒有力量將約束力延續至死亡以後，單憑你或我

都無法立合約得能在來生做任何事，神在我們當今此處賜我們塵世的自由選擇權。

我們是屬世之軀，此乃一個受時間限制的處境。若要在當今此地將死亡之鴻溝連接，將所做的事延續至靈的世界，並與

就是主與人所立救恩聖約。我們稱聖約爲「新」，屬「永遠」，因它一直由忠信的人民遵行，不單只的衆世界。

—麥康基布司長老—

我們一同復活，那末我們必須憑藉一種超人的力量，就是神的力量。人是屬世之軀，人的作爲受限於塵世，而神是永恒，神的作爲永無終止。

主把神國的鑰權賜給彼得，使他有權力在地上捆綁及在天上作永恒的印証。彼得又將這權力賜予雅各和約翰，及至所有古代的十二使徒，他們皆獲同一種權力。在今日，彼得已再次將於古代所持有的權力復興，他召喚使徒和先知，給予他們神國的鑰權。他差遣以來加將印証之權帶返

地面，他差遣以利亞將亞伯拉罕的福音按立予斯密約瑟及考得里奧利佛，應許他們及他其後裔世世代代都蒙福。

以來加曾來臨大地，以利亞也來臨，憑全能者的權能執行任務，一再將他們的鑰權，力量、特權、權利賜給地面的人類——頌讚神成就這項榮耀的事工！地面上的人一再能在地上捆綁，在天上永恒的印証。我們有權力執行婚姻，讓一男一女在今生結成夫婦，藉着遵守當時及日後的一切聖約，夫婦倆的關係能延續到靈的世界，在

復活時以夫婦身份超昇到榮耀和統治權的國度，享有永生。這只能執行於本教會，因為只有本教會擁有全能主宰所賜予的印証權力。這是我們潛能足可達到的成就。

有三項先決條件制定了整個福音的律法。舉例來說，人若要獲得永恒的洗禮，他必先尋求正確的洗禮；其次由一位合法的人為他執行這項教儀；第三，由聖靈的力量印証此項教儀，令洗禮成全悔改者進入未來的曰榮國度。這種應許的神聖之靈印証執行於教會內每一教儀，每一聖約及所有事物上。我們在論及婚姻及應許的神聖之靈以前，需先明白其概念原則，以友其普遍性的運用。

我們有一項啟示論及「應許的神聖之靈乃由父遣送給所有那些正直且真實的人們」（教約76：53），意思就是人若正直，盡力而為，克服俗世，不受肉慾所動，並行走在正義的道路上，他的行為將蒙聖靈的印証和贊同。這樣的人，正如保羅所說：「藉神的靈……稱義。」（哥林多前

書6：11）因此，人的婚姻若不在乎只維持三數星期，三個月，或現今流行的婚姻期，甚至只願「直到死亡才分離」，他大可在人類權力的規限內結合，他有主所賜予的自由選擇權如此行。但，若要與妻子

結合至來生，他必須憑藉一位有權力在地球上捆綁，在天上印証的人。

要享有正當的婚姻，人必須如此做：首先尋求日榮婚姻，尋求正當的教儀；其次由一位合法的執行人主理，他持有印証權力，而這種權力只運用在聖殿內，而這聖殿是由神藉着其子民的什一奉獻犧牲所建造的；第三，遵行正與、正直、忠實、美德、道德，始能藉神的聖靈批准，印証、証實和贊同，在婚姻上獲應許的神聖之靈印証，從今生到永恒都生效。

因此，我們末世聖徒要奮力爭取配稱獲進入聖殿的推薦書，因為聖靈不會居住在不潔的人內。我們努力做到純潔，潔淨、有修養，高尚，有神靈作伴。做到這地步，主教及支聯會會長就會給我們一張進入聖殿的「推薦書」。在聖殿，我們立莊嚴

聖約，自始竭盡所能去奮力爭取不斷生活在神靈的光中，不違背我們所立的約。如此，我們就獲永生的保障。只要盡力爭取奮鬥，我們便不用戰慄害怕，不用擔憂。

雖然未成爲完全，未能克服一切事物，但只要我們心地正直，依我所指示的那樣真

誠地跟從永生的途徑，我們的婚姻將持續到未來的國度中。在樂園中，我們是夫婦；在復活中，我們仍是夫婦。

凡以永恒婚姻狀態復活的人絕對有永生的保障，但他仍不足以承繼所有事物，在死亡和復活以後仍需大大的改進，進



「我教導他們正確的原則，好由他們管理自己。」

展。然而，他那時已處身在不斷接受訓練和準備的過程中，直至最後擁有一切知識，變得像父神一樣，因而成為一位承受永生的人。

雖然接受過聖殿的婚姻，但我們的家庭仍是考驗性的，因為它是受條件限制的。它受限於我們所立的聖約。當我在聖殿結婚時，我便得能努力學習愛我的妻子，這是要獲得此永恒聖約豐滿榮耀所需

完完全全做到的。我的妻子亦要同樣去學習愛我。它令我們兩人把孩子撫養在光和真理中，去訓練和準備他們成為永恒家庭合一的成員。它令我們身爲人子的，去孝敬父母，做一切所需去將這永恒關係一代一代的維繫下去。最後，獲超昇的人將變成一條巨大的教長圈環，從亞當直至最末的一個人，任何不配列入這列系的人，將被丟離。

我現在對有機會遵行此律法的人講話，凡有機會的人都需要如此做；這是命令。有些人沒有機會獲得永恒婚姻，我完全了解假若他們有機會的話，他們必會遵行律法，這些人在神的審判中將按照他們內心的誠意和願望蒙仁愛之神的憐憫。這是死人的救恩與超昇原則。

我只作普遍性的談論，我並不打算專門別類的解釋。我特意講出的是真實的原則，正如先知約瑟曾說：「我教導他們正確的原則，好由他們管理自己。」我渴望各位在認識到我所講的普遍概念後，會自行決定自己所追求的道路，以獲得所指的酬賞。

我認為能打動人心的至高貴概念，就是家庭單位確實能延續至永恆。我認為沒有一個比這更榮耀的概念，它建立在主耶穌贖罪犧牲的基礎上。榮耀婚姻將天父國度永生的門開啟。若我們能渡過家庭中的考驗，主在日後會對我們說：「好，你這又良善又忠心的僕人……可以進來享受你主人的快樂。」（馬太福音25：21）

我們講及的事情都是真實的。我們蒙

啟示的宗教包含着每一件榮耀，奇妙而優美的事——每一件事都是真實的。在我們整個蒙啟示的宗教中，最光榮之處莫如它是真實的，皆因它是真實。我們所教導的教義是真實的，因為這些教義是真實的。它們帶來今生的平安、喜悅與快樂；它們使我們能驅除俗世的厭煩、污穢、邪惡與卑劣；它們授權我們領受基督及純正宗教的榮耀與優美，成為聖靈更新的人。加入建造在永恆真理堅固根基上的教會，此乃一件奇妙得難以令人置信的事。

但願在我向你見証這事工的真實性和神聖性時，我的話語能引起你內心的共鳴。正如我知道這世上的事物一樣，我知道神在這時代向人講話，我知道耶穌是主，祂成就了無窮和永恆的贖罪犧牲，我知道主在人類當中最後一次興建祂的國度，甘賓塞此刻是神的先知，啟示者，全能者的地面代言人，而這間教會在此軟弱、謙卑而奮力之際，將會不斷進展成長，直至神的知識充滿大地，有如海水充滿海洋一樣，我們的命運乃是去充滿大地，因為我們被建立在永恆真理的堅固根基上。

對

於被暴徒逐離米蘇里州北部的

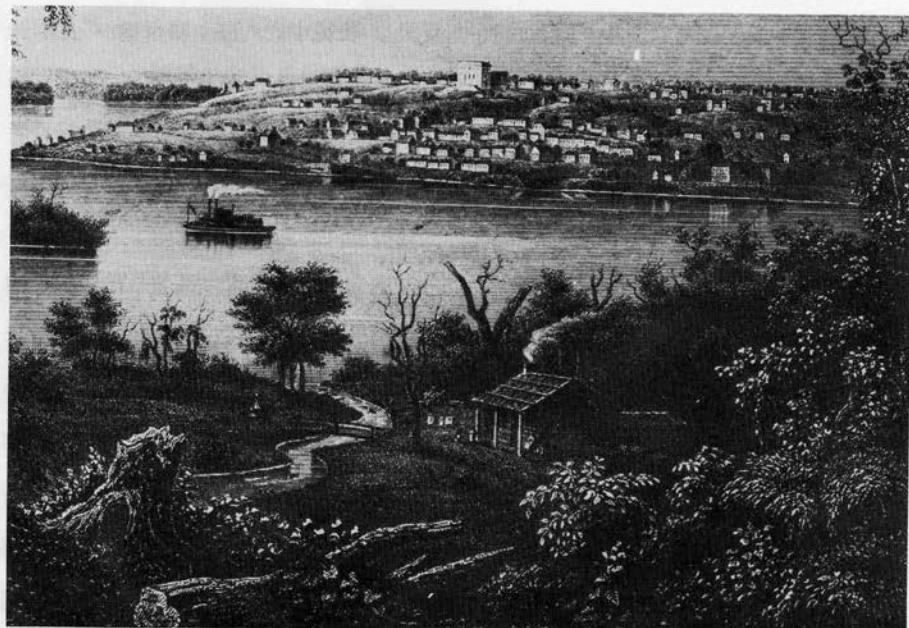
末世聖徒們，1839年是他們一個新階段的開始。聖徒們對上年十月米蘇里赫恩米路村莊的大屠殺，還有在州長簽定撲滅令下，痛失家園財物，飽受虐待的情境苦楚，仍歷歷在目。該年冬季的大迫遷，促令教友們橫渡密西西比河，進入伊

利諾州，展開教會歷史新的一頁。

一月，在七人組成的遷徙委員會監督下，米蘇里州遠西城進行遷徙。除少數乘坐木船沿米蘇里河流抵米蘇里之聖路易外，其餘大部份聯群結隊用蓬車、馬車或步行到二百四十公里以外的東面州界。韓考克利末家庭就是遷徙者的縮影。他們造

到 納 府 聚 集

賴納德格林



了一輛馬車，裝滿玉蜀黍，除了幾件單衣或毛氈，他們拋下所有家具，踏着厚雪從遠西城出發。沿途以烤玉蜀黍和榆樹皮充飢，睡的就在露天地面，整家人一直向河流前進。終於在一月的一個早晨渡過結冰的河面。像大多數聖徒們一樣，韓考克家庭寄身在伊利諾州的昆西城。當地居民大表同情之心，組織一個委員會來幫助這批難民。

可是，聖徒們不可能長期居留於昆西城。有些人想以社團的組織定居不走。楊百翰則建議他們以移民的團體定居。斯密約瑟從米蘇里利巴地監獄寫信吩咐聖徒們尋覓一處合適的安全之地。為此，指派了一個委員會來選擇一處新的居住地。他們就在伊利諾密西西北河河彎選了一處稱為「可馬斯」的地方。夏天，先知與聖徒們重聚，將該地命名為「納府」。聖徒們亦收購了河對岸的愛阿華區，在那裏建立一座城市，稱為「柴雷罕拉」。

納府是個沼澤和不衛生的地帶。當聖徒們一開始定居下來，便遭瘧疾的侵襲。伍惠福說：「當時疾病蔓延。約瑟將他在「可馬斯」的屋子讓給病人，自己在門口院子搭帳幕住。」在這段苦楚的日子中，

先知使用聖權的力量，走到河西岸的病人中間行醫，很多人被治癒。

在接着的夏季中，流行病劇增，死了很多。1841年，雷格登瑟耐為死者宣講了一篇哀悼文，而工人們一面趕緊填乾沼澤，控制致命的細菌。

1840年，納府來了一批新的末世聖徒移民。六月六日，四十位英國聖徒離開了英國利物浦。他們是歐洲的首批末世聖徒，亦是在納府期間從英國航海來到美國的五千名教友中的頭一批人。

英國新教友的移民運動始自十二使徒議會的一個特別使命，他們通過1838年七月的啟示，被召喚到歐洲傳福音。在次年夏天，使徒中的八位：楊百翰，金鮑賀博、溥瑞特帕雷、溥瑞特奧申、裴治約翰、泰來約翰、伍惠福及斯密喬治等長老們出國傳道，有些還帶着重病。他們所有人清貧如洗地離開家人接受主的召喚。

泰來約翰和伍惠福長老是前往英國的首批傳教士。他們在1840年一月十一日登陸利物浦，隨即展開工作；而伍惠福成為教會歷史上最有成就的傳教士之一。他首先在斯特弗郡的帕特利斯傳道。伍長老其中一位特別得力教友名叫班伯威廉，他確定地向伍長老提及他那位住在希福郡的富

農兄弟班伯約翰。約翰爲了尋求古代福音，加入了聯合兄弟會。在三月初，伍長老在日記中記載：「主警告我要到南部去。」於是，他立即與威廉赴往班伯約翰的家，先向他傳福音，然後再傳給數百位志願聽福音的人。單在那一區，伍長老在一個月內曾替 158 位歸信者施洗。

其他傳教士亦同樣成功。大不列顛諸島的教友從1840年一月的 1,500 名起，至十五年後使徒返回美國時止，已增至 1,814 名。除了傳福音外，十二使徒還刊印了一版摩門經及一本聖詩，並創製了一本月刊「千禧星」，替英國聖徒效勞了 130 年。

使徒們在英國的一項重要活動放在推進移民的決心上。他們成立有系統的組織，鼓勵富豪們協助貧困者。打從1840年起，直至教會勸告教友留歸本土鞏固教會爲止，約有 51,000 名歐洲聖徒橫渡大西洋到教會總部聚集，其中 38,000 來自英國。

納府期間的傳道工作集中於英國，加拿大東南部，及美國。世界其他地區的傳道工作亦是以這段時期爲先聲。到過的地方有澳洲、印度、牙買加、南美、及德國，但發展有限，歸信者不多，直到下一代才有大範模的進展。

最特別而有意義的使命之一，就是在 1840 年四月的大會上，海德奧申長老被召喚去奉獻巴勒斯坦爲猶太人重聚之地。終於，在 1841 年十月廿四日，星期日早上，海德長老來到耶路撒冷橄欖山上做了一個奉獻祈禱，求神將這片不毛之地美化爲猶太人的聚集地，祈求耶路撒冷的重建，興建猶太王國，以及聖殿。

英國教友來到伊利諾這處未開發的荒郊，發覺這裏有發展經濟的機會。要實現理想，所付出的，就是勞苦的工作。很多移民遭受懊喪和疾病。雖然其他聖徒們分佈在伊利諾州的韓考郡及隣近地區，以及對岸的愛阿華，但納府是聚集的中心地。

斯密約瑟盡力從伊利諾州議會處獲得憲章，核准聖徒們建立一個納府市政府，一所大學及一個民兵團。這個市政府類似伊利諾州的其他特許自治市。1841 年二月，班耐特約翰被選爲第一任市長。他曾任伊利諾軍隊領袖，新近加入教會。他幫助聖徒們獲取憲法，助納府區建立一個三千人的活躍軍團，致力於自衛。這軍團是對州與政府的一個教徒忠義愛國的象徵。納府的市大學由班耐特擔任名義校長，雖沒有校舍，但確曾開班上課，由溥瑞特奧

申，司賓塞鶴申，及雷格登瑟耐講學。這所大學亦監督公立小學。期後1850年二月廿八日所成立的鹽湖城德撒律大學（即猶他州大學）亦以納府的市大學組織章程為依據。

納府成為一個繁盛的城市，人口有一萬，面積媲美芝加哥。納府的經濟發展主

要靠建築業及農業。居民雖想發展機器生產品和商業，但土地的買賣、住所與小商店的建造已佔去納府的主要生計。市內有鋸木廠、造磚廠、木匠店、傢具店、及其他工藝店。1842年後，很多早期的木屋已改建為上乘的磚屋，今日仍屹立，作為末世聖徒的優美標誌。



聖殿的恩道門在1845年12月11日納府聖殿快將完成之時已開始執行。這項神聖工作在1846年年初西遷之前一直穩定地進行，接受這項儀式的教友超過五千。

納府聖殿的早期照片

納府的教會組織及教義發展，對教會有特別重要的價值。當納府周圍興起新地區時，支聯會亦被組織以照顧教友們的俗世及靈性需要。支聯會的分枝，即支會，就在當時首次出現，方便主教主理財政及福利事務。但，支會的效力要到1840年代後期，西遷到猶他州後才完全發揮。

教會政府亦創立了重要的一面。斯密約瑟1841年八月十六日發表一項宣言，將教會支聯會內的職責權授予十二使徒議會主理。在此之前，十二使徒只有傳道區內的

司法權，但先知這樣說：「時候已到，十二使徒應被召喚到次於總會會長團的地位上。」（教會歷史4：403）使徒的職務加強，要幫助安置新到納府的移民，擔任教會及市政的顧問，並協助傳道召喚，出版「時代與季節」（創辦於1839年納府），及參與靈性的策劃決定。

納府的宗教生活主要以星期日早上崇拜儀式為中心。天氣晴朗，聖徒們便每星期日早上十點聚集在聖殿地點以下的山坡上舉行戶外教福音的聚會。斯密約瑟通常

是主要的講者。就在上述及其他聚會中，先知解釋經文，介紹很多重要的宗教教義。他論及神格的本質，人的永恒性，並神與人的關係。所有講述的，屬死人救恩教義的一部份，先知首次向聖徒講解。

爲死人施洗始自1840年九月，儀式在密西西比河進行。超過一年，直至1841年十一月納府聖殿地下室洗禮池落成及奉獻後，方改在那處舉行。其他的聖殿教儀，恩道門及永恒婚姻，就在他紅磚儲物室內一個二層樓的特別房間內作有限度的進行。恩道門始自1842年五月，在先知逝世前，當時有一小群人獲得。聖徒們甘願奉獻時間與金錢建造聖殿，使所有配稱的人都能接受到祝福。聖殿的恩道門在1845年十二月十一日聖殿快將完成之時已開始執行。這項神聖工作在1846年年初西遷之前，一直穩定地進行，接受這項儀式的教友超過五千。

婚姻的啟示在較早期已獲得，但先知在1843年七月十二日始將由聖職權力印証之原則書寫制定。在同一啟示中，解釋在何種情況下，多妻制在聖職指示下方准許執行。由於這項原則會引起爭論的可能，先知在開始時只教導給幾位最相熟的同工。歷史證據講出他早在1831年在嘉德蘭從事

編寫靈感版聖經時已了解到這項原則。

當十二使徒從英國歸來時，他們被教導這項教義。他們全體感到難以接受，但其中有幾位在納府印証了另外的妻子。這個教儀一直保密進行，直至1852年由溥瑞特奧申向世界首次公開發表，首次向世界解釋永恒婚姻神聖原則中的此部份。多妻制的推行直至伍惠福會長發表他的靈感宣言後才結束，時爲1890年。（閔伍惠福著「啟示領導我們」聖徒之聲，1978年十二月版）

當這項教儀的謠言散佈納府時，叛教者尤其想藉多妻制去毀壞教會名聲。他們稱教會領袖們犯姦淫罪，而斯密約瑟正直地否認。事實上，教會的教導將婦女在十九世紀的社會地位提高。接受多妻制的男女明白這是天上制定的一項宗教原則，這原則加強末世聖徒堅守高度的道德生活。

教會婦女被鼓勵改革道德，鞏固社區美德。這實在是先知約瑟於1842年三月十七日成立納府婦女會所指派給婦女們的一項職責。他亦勸勉姊妹們去「激勵兄弟們行善以關注貧者的所需，找出求助的人，並予以幫助。」婦女會以斯密愛瑪爲會長，首先着手爲興建聖殿的工人縫製衣服，而婦女會的成立是由這項關注所促成的。

婦女會集合了納府1,3000位教友協助此項仁愛服務。直至1844年，這個組織都定期聚會。期後在鹽湖城再次興起，重新定下承諾為貧困者服務，並幫助婦女在社會不同的職責中取得優勝。

正當納府的宗教和經濟發展給聖徒們對安寧的前程抱有希望時，政治事件不久就將他們在伊利諾州西部與其他人的友好關係改變。斯密約瑟與教會其他領袖積極從事於當地政府，為的是保護末世聖徒的利益，並且可能的話，防止像米蘇里時的法律干擾。到1842時，納府的摩門人口佈滿韓考克郡，末世聖徒的當地政治影響力在隣近的亞當斯郡日益强大。

這種政治力量令較舊的居民擔心他們本身的政治權勢。聖徒們經常能以票數在當地競選中決定那一方政派取勝。要壓倒這種優勢，一小群頑強的非摩門人士組成一個「反摩門」黨派以對付教友所支持的競選者。沙普湯瑪士的華沙信號報發表對摩門教友的憎恨。當民主黨憑藉摩門教士支持，奪得伊利諾州議會的席位時，其他黨派的報章均一致否認他們。當先知兄弟，斯密威廉擊敗沙普在1842年伊利諾議會的席位時，沙普旗下含恨的編輯們呼喊將摩門教徒消滅或趕出伊利諾州。

在同一時期，米蘇里官方設法引渡斯密約瑟及其他五人受審，視之為逃犯，重新控以先知在米蘇里遠西城時的罪名。1842年五月，有人在米蘇里企圖行刺州長波古斯，斯密約瑟被誣控串謀，伊利諾一份報紙刊稱先知一年前曾預言有鎗殺，但遭斯密約瑟立即否認與此案有關。

曾任納府第一任市長，大學校長，納府軍團將領的班耐特約翰，與暴徒同謀迫害先知。1842年五月，斯密約瑟獲悉班耐特計劃於納府軍團檢閱操時謀殺他。這陰謀遭保衛粉碎，十日後，班耐特職去市長之職。次月，班耐特承認不道德罪行，被開除教籍。他離開納府，開始出版刊物謠告摩門領袖威脅他的性命，詐取市民買賣地產的金錢，不道德及政府陰謀。這些誹謗引起不良反應。教會領袖詳細發表事實真相，派遣特別的傳教士到鄰近聚集區澄清不確實的佈導。

恫嚇一個接着一個的出現，每次先知都用方法保衛自己與聖徒們。就在這段期間，斯密約瑟考慮擴展聚集地及增加教友移民到美國。1842年，他認真地將落磯山考慮為避難地。1843年八月，他真的派一礮察小隊視察愛阿華西部地帶。次年二月，他擬定了計劃，組織一個志願的加州

遠征隊，並考慮策劃一隊摩門殖民隊伍到德克薩斯州西南部。

爲了研究德克薩斯計劃，他組織了一個「國度市政部門」，稱作總議會或五十員議會。這是一個約五十人組成的屬世委員會，主要減輕總會會長團及十二使徒的

他們殺死了先知，
以爲這就是摩門教會的
滅亡，但教友們……動
手將一個剛開始的神聖
使命推廣前進。



太陽石，由納府聖殿1848年遭火燒後從廢墟檢出的幾塊聖殿石之一。

多種俗世事務，與國會合作確保摩門公民權，及尋覓合適的集居地點。

五十人的議員推舉斯密約瑟爲1844年美國總統後選人，爲這次競選籌備。斯密約瑟在一份聯合政綱上發表他的候選，綜合兩個政黨的大眾見解。先知希望投票者向提供超越政治的多方面總統建樹，在一本題名爲「美國政府權力及政策之見解」的小冊子上概述他的見解，由斐普威廉協助他撰寫。

雖然斯密約瑟以市民身份競選，沒有教會贊助，但教會政府的組織替他出力。四月大會的講者支持候選，三百位志願者贊同在國內積極從事競選運動。雷格登瑟耐，總會第一副會長，稱爲國家改革政黨的副總統候選人。這個政黨原定在1844年七月中旬於馬里蘭州巴的摩爾埠舉行國家會議，可惜從未做過召集工作。班瑟耐約翰的不忠及與米蘇里先知敵對者的勾結中繼了斯密約瑟在政治與宗教上的庇護尋求，將他簡短的事業生涯斷送於殉難中。

1844年六月七日，一群敵對者，其中幾名是已背判教會的一度知名教友，出版「納府解說者」。這份報刊詆毀斯密約瑟爲「墮落的先知」，政治煽動家，道德敗壞流氓，經濟陰謀者，還誣訴摩門教會煽

動這類活動和毒害。被攻擊的對象包括納府城議會數名會員及新市長，斯密約瑟。經過長時間的討論，議會決定這份誹謗性的報紙觸犯騷擾公眾的法律。他們投票決定遏止它的報導，以免激起反摩門的暴動。市警長將印刷機毀壞，撤散活字排版，將攻擊性的稿件燒燬。

報館主控告市議會煽動暴亂（事實上破壞報館是在規律中進行）。議員遭逮捕，通過市立法庭審判終而被釋放。但在這場審判之前，反對摩門的報館掀起騷動，斯密約瑟不得不動員納府軍團，整個城市宣佈戒嚴令。福特州長接獲報告，親自調查。他獲保証雙方要嚴守法律和沒有暴亂。福特到米蘇里卡太基主持兩方敵對的商討，並決定最好在法庭開審解決。

列入暴動名單的十三個人在六月廿五日來到卡太基一位治安推事面前，被裁定交保釋金等待下一期開庭。當日晚上，斯密約瑟及海倫被偽假的收押令控以在納府宣佈戒嚴令而遭收押。他們未曾出庭應訊便被非法的囚禁在卡太基監獄。陪伴他們進監獄的有泰來約翰及李威威拉等人。

六月二十六日，福特州長到監獄與先知見面，對市議會的行動及軍團動員的事件交由法律處理感到滿意。福特離開時，

由反對摩門教會的卡太基灰狗隊民兵團看守監獄，他曾答應在前往納府時帶囚犯們同去。可是他食言，在六月二十七日早上留下囚犯們便向聖徒之城出發。

1844年六月二十七日，一群臉上塗上黑漆和火藥的人衝向卡太基監獄，快速地制勝順從的守衛，這些守衛預先答應裝空彈。暴徒衝上二樓囚犯睡房，四位末世聖徒已準備他們衝入。子彈打穿了薄門，斯密海倫最先負傷倒下。泰來約翰在門口被襲擊，遭窗口射進的子彈擊中，傷勢嚴重，滾到床下躲避。斯密約瑟跑向窗口，兩顆子彈從打開的窗口射進來，穿過他；另有一顆從窗口射入，當他要跳出窗外時，第四個子彈又射中他。暴徒們衝出屋外以確定先知真的斃命。李察威拉因而在門後無恙。有人大叫「摩門教徒來了！」聽到這一聲虛傳，暴徒紛紛竄逃。

他們殺死了先知，以為這就是摩門教會的滅亡。但教友們知道斯密約瑟及其兄海倫，教會祝福教長，是為了主而殉道。忠信的教友重新堅定對先知復興末世聖工最後勝利的信念。斯密約瑟從微末無名躍昇到國際知名，聖徒們相信他的名將「在各民中被稱揚和毀謗」！（斯密約瑟的寫作（2：33）因此，他們動手將一個剛開始的神聖使命推廣前進。

教會及世界編年史

教　　會

世　　界

1832 成立總會會長團

1833 被逐離米蘇里州傑克森郡

1835 成立十二使徒議會及七十員
第一定額組

1836 奉獻嘉德蘭聖殿（基督、摩西、
以利亞及以來加的顯現）

1837 首次派遣傳教士到英國羣島

1839 聖徒在伊利諾州納府定居

1841 海德奧申將巴勒基坦奉獻為猶太
人的聚集地

1842 成立婦女會

1844 斯密約瑟及斯密海倫殉道

1837 美國的經濟大蕭條

1839—1842 中英的鴉片戰爭

1844 首次通用電報

音樂觀摩晚會

台

北支聯會亞倫聖職及女青年，在今年度舉辦的第一項活動，

是在先總統 蔣公逝世紀念日當晚七點於金華街教堂所舉行的音樂觀摩晚會。

這是一個讓年輕的弟兄姊妹們表現他們音樂才能的最好機會。有競爭，有觀摩，同時更是大家情感友誼交流的時刻。當晚參加的人數甚為踴躍，約有一百六十人左右，報名參加比賽的支分會亦有七個。在徐位揚諮詢的主持下，晚會揭開了序幕。在支聯會梁潤生副會長致詞之前，為表示對 蔣公的紀念追思，會眾合唱總統 蔣公紀念歌，然後請梁副會長致詞，他希望大家重視的是每位的參與此項活動

而不是為名次優勝，這也正好說明了此次晚會所舉辦的意義與精神。

當晚所邀請的四位裁判——王靄如弟兄，梁世安弟兄、楊宗廷弟兄、林黃妙珍姊妹，在介紹完他們之後，緊接着精采節目就要上場，由梁世姍姊妹負責主持。全部節目分為兩部分，先是團體合唱比賽，以各支分會為單位，指定曲為聖詩七十三首——可愛的早晨，自選曲以中英民謡為主。其次是個人才藝表演，不計名次，純屬觀摩性質，均由此年齡的亞青成員或慕道友演出。第一個出場的是第二支會，自選曲為啊頓河，這是一首溫和愉悅的曲子，娓娓唱來，合聲與感情表達均屬中



全體工作人員合照



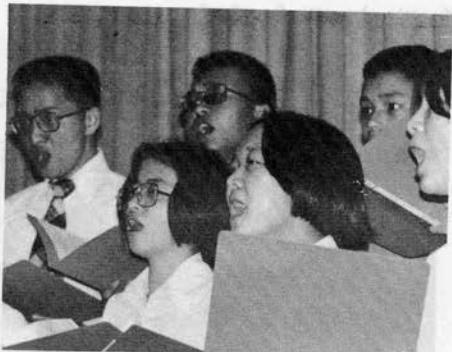
徐位揚弟兄主持



江富民的吉他扣人心弦

肯。基隆支會參加的人數最多，聲音特別嘹亮有力，一首送大哥，活潑俏皮中不失小調的風味。三重分會與第四支會的自選曲均為送別，表達是各有千秋。第一支會自選曲為國花頌，指揮非常賣力，別具特色。第三支會一曲杜鵑，音色、合聲與指揮，均配合得恰到好處，博得的掌聲最為熱烈。最後是第五支會的四位弟兄姊妹，自選曲為和撒那，人雖少只有兩部合聲，但他們的勇氣與精神可嘉，得到大家最多的鼓勵。

團體比賽至此告一段落，先請王靄如弟兄擔任講評，他強調指揮的重要，並就大家的優缺點作些評論。然後另一個高潮就要開始，首先由第二支會江富民弟兄演奏一曲古典吉他，繼而有基隆支會游令宣姊妹的鋼琴獨奏，第三支會覃美琼姊妹的橫笛，三重分會蔡淑華、張政黛姊妹的鋼琴合奏，第二支會陳永裕弟兄的洞簫，郭安妮、林麗珠姊妹的南胡合奏，基隆支會張娟如姊妹的口琴獨奏，第二支會潘滌凡



第一支會的弟兄姊妹全神貫注

弟兄的長笛獨奏，以及最後第一支會李芳驥弟兄的吉他。年輕弟兄姊妹們精湛的演奏技巧和多方面的音樂才華，固然博得大家熱烈叫好的掌聲，也使我們深信教會中年輕的一代，是深具潛力，最有希望的一群。

大家所拭目以待的頒獎終於到來，請梁副會長頒獎，評分結果揭曉，冠軍是第三支會，亞軍與季軍分別由基隆與第二支會獲得，其餘均頒發紀念獎，至於個人才藝表演，參加的成員也分別獲得獎品留念，晚會就在融洽熱烈的氣氛中結束。



基隆支會聲勢浩大奪得亞軍



第三支會使出渾身解數榮獲冠軍

支聯會中心大廈奉獻大典 暨本年度上半年教友大會側記



洪德豪長老講道，區國超副會長傳譯

(一) 我們位於九龍何文田石鼓街的新教堂（香港支聯會中心大廈）於一九七六年四月十七日舉行動土禮。當時，尚未成立香港支聯會，教會一切行政及傳道事務，均由香港傳道部帶領香港區會去推行，是日新教堂動土儀式雖然簡單，但有各領袖暨總會負責亞洲區建築監督軒迪長老，及一部份教友參加，倒也非常熱鬧！當傳道部麥智理會長主持動土禮祈禱時，莊嚴肅穆，在場參與者，均為之感動！

時至今日，轉瞬三年，教會不斷進展，動土禮後不久，香港支聯會經已組織成立，新教堂（支聯會中心大廈）亦早已落成使用。此次總會洪德豪惠使徒前來主領新教堂奉獻大典又是四月十七日，這樣巧合，莫非是天父安排？

(二) 香港支聯會本年度上半年度教友大會，原定於四月十五日召開，一并舉行新教堂奉獻儀式，旋以使徒洪德豪長老因事未能抵達，故將教友大會延至四月十七日下午七時三十分舉行。是日，參與教友大會者，一千四百餘人；除三樓正堂未至七時經已滿座外，看閉路電視的四樓大堂，及二樓分班課室，亦全部坐滿觀眾。大會主席洪德豪長老，領會支聯會副會長區國超。開會禱告後，在支聯會事務一項項目中，由總會七十員狄雅各長老主持



香港支聯會詩歌班



大會講壇一角

宣佈香港支聯會會長潘紹達自去年因商務關係留在美國，未能返港，迫得重新組織聯支會新會長團。在座各教友為感謝潘會長及任內之會長團過去為教會工作之努力請予表示，即獲一致舉手表示致謝。新支聯會會長為伍吉慶、第一副會長黃松熙、第二副會長吳熾穏，經由總會特派之使徒洪德豪惠長老接見，大會現場提名、即獲教友們一致舉手贊助。茲將新會長團畧歷列下：會長伍吉慶：現任耶穌基督末世聖徒教會香港發行中心經理，曾任九龍深水埗分會會長，新界荃灣分會會長。九龍區會會長及香港傳道部第二副會長暨香港支聯會祝福教長等職位，與彭麗霞姊妹結婚三十年。於一九七四年三月赴美國猶他州普羅伏聖殿接受永恒婚約的印證，現有兒女七位，長子留學英國倫敦大學，去年返港任傳教士。次女留學美國夏威夷百翰大學，曾任傳教士，於一九七七年十二月與錢龍生弟兄在美國鹽湖城聖殿結婚。三女目前仍在美國猶他州楊百翰大學深造，是一個末世聖徒快樂的家庭。



支聯會新會長團，會長伍吉慶（中）第一副會長黃松熙（左）第二副會長吳熾穏（右）

第一副會長黃松熙為飛利浦公司人事部主任，曾任支會執行秘書，支會主教，夏威夷楊百翰大學學生分會第一副會長等教會工作。一九七五年畢業於夏威夷楊百翰大學，獲得商業管理學位，一九七六年九月與蔣麗玲姊妹在美國猶他州普羅伏聖殿結婚。現有一名女兒。

第二副會長吳熾穏為一塑膠玩具廠助理業務經理，曾任香港仔分會會長，香港支聯會高級諮詢議員等職，一九七八年九月在美國猶他州普羅伏聖殿與謝桂蓮姊妹結婚，接受永恒婚約。



大會會場一角（其一）



大會會場一角（其二）

新香港支聯會中心奉獻祈禱文

十二使徒議會洪德豪惠長老於 1979 年
四月十七日香港支聯會教友大會上主領

仁

愛的天父，我們今晚在祢跟前謙卑低下頭，感謝祢賜我們無數祝福。感謝祢愛子耶穌基督的贖罪犧牲，藉着祂的救贖，我們獲得永恒的生命。感謝這項偉大的恩賜。感謝父賜給我們祢的愛子及先知斯密約瑟。感謝先知的一生及教導，藉他而帶來了我們最後福音期豐滿福音的祝福。父啊，感謝祢賜給我們世上每一位先知，感謝我們今日有一位先知。天父，求祢幫助我們明白，感激、及跟從先知的教訓。祈求父祢祝福所有參與建造這座中心的人，祝福那些曾為建築基金作犧牲的人，祝福那些獻出服務和勞力的人；祝福他們每一位蒙得祢的厚福。這座中心現已落成，準備作出奉獻，我們祈求父祢祝福它，祝福它所屹立的地土，祝福它的地基、牆壁、天花板、屋頂及中心內每一個細微部份，及所有美麗的傢具。天父，我們祈求進入這座中心的人會感受到

祢的靈，這座講壇將時常有真理宣講。凡踏進這些門口的人，祝福他們能學習到福音的真理。來到這裏的小孩會接受到生命的教導。來到這裏的年青人會蒙得祢的靈。祝福所有人，老的和少的都能把福音真理帶進他們的生活和思想中。有些人會到此接受婚姻的祝福，有些則舉行喪禮。我們祈求每一個踏進這座中心的人會蒙得福音的靈，過充實的生活，並讚美祢的名。我們的父，我們祈求大自然的力量永不會毀壞這座建築物，亦無人會污損它，它將保持著今日的美麗和優雅。這是我們親手所造的，如今，我們將它奉獻給祢，祈求它成為一座永久高舉祢聖名的紀念碑。為了祢的目的，我們滿懷感恩地將這座中心永遠奉獻給祢，祈求祢接納我們這份呈獻。我們奉耶穌基督的名，至感激而謙卑地作出這一切。阿們。

耶穌基督末世聖徒教會

中華民國台灣台北傳道部

名稱	郵遞號碼	地址
台北傳道部	106	台北市金山街63巷5號
宜蘭分會	260	宜蘭市神農路8巷13號
花蓮區分會	950	花蓮市大同街16號
花蓮分會	950	花蓮市大同街16號
新竹區分會	300	新竹市北大路196號
新竹分會	300	新竹市北大路196號
桃園園分會	330	桃園市成功路2段66號
中壢鄉分會	320	中壢市延平路473號
苗栗分會	360	苗栗縣府路82號三樓

中華民國台灣高雄傳道部

高雄傳道部	800	高雄市四維三路151—2號
高雄區會	800	高雄市市中一路292號
東高雄分會	800	高雄市市中一路292號
西高雄分會	800	高雄市市中一路292號
嘉義分會	600	嘉義市延平街161號
台南南營分會	700	臺南市大同路40號
左營分會	813	高雄市左營區軍校路80號
屏東分會	900	屏東市自由路300號
台東分會	930	台東市正氣北路208號
台中區會	400	台中市五權路498—30號
台中分會	400	台中市五權路498—30號
豐原化分會	420	豐原市三民路132號4樓
彰化分會	500	彰化市永安路136號
斗六分會	640	斗六鎮文化路80號
南投分會	540	南投鎮中興路609號
鳳山分會	830	鳳山市華明街6號
岡山分會	820	岡山鎮民族路65號
員林分會	510	員林鎮靜修路84巷59號

中華民國台灣台北支聯會

台北支聯會	106	台北市金華街183巷5號
台北第一支會	106	台北市金華街183巷5號
台北第二支會	106	台北市金華街183巷5號
台北第三支會	111	台北市中山北路五段697號二樓
台北第四支會	105	台北市南京東路五段147巷4號三樓
永和支會	234	永和鎮自強街2號
基隆支會	200	基隆市仁一路265巷14號
板橋分會	220	板橋市民權路216—1號
三重分會	241	三重市重新路三段146號三樓
北投分會	112	北投區東陽街474號二樓
新店分會	231	新店十二張路77號

香港傳道部

香港傳道部	九龍九龍城歌和老街二號
香港區會	九龍新界元朗均頭荔枝園
維多利亞分會	香港衛城道7—9號
元朗分會	九龍新界元朗均頭荔枝園
粉嶺分會	九龍新界粉嶺聯和墟和峯街37—39號三樓
沙田分會	九龍新界沙田上禾輦12號

香港支聯會

香港支聯會	香港九龍何文田石鼓街11號
第一分會	香港仔香港仔大道128號四樓
第二分會	香港衛城道7—9號
第三分會	香港銅鑼灣百德新街唐寧大廈頂樓
第四分會	香港九龍何文田石鼓街11號
第五分會	香港九龍何文田石鼓街11號
第六分會	香港九龍何文田石鼓街11號
第七分會	九龍觀塘雲漢街698號
第八分會	九龍新界荃灣衆安街80—82號
第九分會	九龍長沙灣青山道339號十一樓
長洲景嶺分會	香港長洲龍仔村38號
調景嶺分會	九龍調景嶺12區16號
西貢分會	九龍新界西貢灣景街28號



